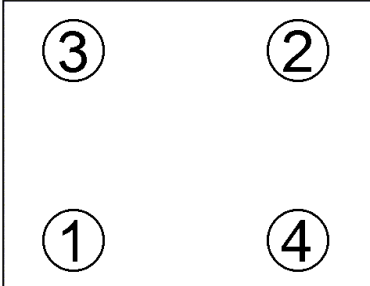


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		563.309 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a MWM	 Das Original		
Tightening Instructions for Cylinder Head					
Instructions de serrage pour culasse					
Prescripciones de apriete para culatas					
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo					
Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete					
					
<table border="0"> <tr> <td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td> <td> 80-100 Nm 170-175 Nm ★ 60-120 min ☐ 170-175 Nm </td> </tr> </table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	80-100 Nm 170-175 Nm ★ 60-120 min ☐ 170-175 Nm
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	80-100 Nm 170-175 Nm ★ 60-120 min ☐ 170-175 Nm				
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion					
★	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro	
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor Mot. D-226 Ø 106,5 mm ≙ 1,10 mm					
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*563.309*			